

آبونه شرايطى

داخلى ، خارجى هر يک ايچون  
سنه لى (۲۰۰) ، آلتى آيتى  
(۱۳۰) غرويشدر .

[ نسخه سى ۵ غروش ،  
سنه لى ۵۲ نسخه در . ]

اداره خانه

باب نال جاده سنده ، باثرة مخصوصه

اخطارات

آبونه بدلى پشيددر

مسلكه موافق آثار مع المنوريه  
قبول اولنور . درج ايدلن  
يازير اعاده اولونماز .

# اسرار قرآن

دينى ، فلسفى ، علمى ، ادبى هفتلق مجموعه اسلاميه در

آبمون اهد كم سبيل الرشاد

صاحب و مدير مشول  
اشرف اديب

باش محرر  
محمد ما كف

والله يهدى من يشاء الى صراط مستقيم

جلد ۱۵

۲۱ تشرين ثانى ۱۳۳۴

پنجشنبه

۱۶ صفر ۱۳۳۷

عدد : ۳۷۹

## اسرار قرآن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« والذين يؤمنون بما انزل اليك وما انزل من قبلك  
وبالآخرة هم يوقنون »

قرآن حكيم مظاهر تقوا ( بوكا ارکان تقوى ده دييه بيليرز ) دن  
درديجيسنى بزه بيان قصديله « والذين يؤمنون بما انزل اليك وما  
انزل من قبلك » دييور .

معلومدر كه محمد عليه الصلاة والسلامه ايندبرلمش اولان كتاب ،  
قرآن كريم ، بونه اولكيله نازل اولانده ، جناب حقا انذار  
وتبشير رظيفه سيله كوندرمش اولدينى پيغمبران عظامه وحى طريقيه  
تنزيل اينديكى كتب سماويه در . كتب منزله متقدميه ايمانك مسلمانلر  
ايچون واجبات دينيه دن اولديغى نص صريح شكلنده كوستره شو  
آيت كريمه در : « قولوا آمنا بالله وما انزل الينا وما انزل الى ابراهيم  
واسماعيل واسحق ويعقوب لانفرق بين احد منهم ونحن له مسلمون »  
جناب حقا پيغمبرلرينه ايندبرمش اولدينى شيرك كافه سنه ايمان ايتك  
پوتكليف الهى ايله مسلمانلر اوزرينه واجيددر . آنحق فرض عين  
اولان ايمان اجمالى اولوب ايمان تفصيلى فرض كفايه در كه افراد امتدن  
بعضارينك ايفاسيله ديكرلرندن ساقط اولور . علم تفصيلى فريضه  
عنيه اوله يدنى ، طبيعيدر كه بو حال كافت ومشقته بادي اولوردى .

دين اسلام ايسه « يريدالله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر » مذاوق  
ميفيجه يسر وسهولت اساسلى اوزرينه مينيدر .

دوانى ، دينه قارشى خصمى طرفندن ايراد ايديان شهبازى  
ازالهيه ، معاندلى الزامه ، طالب رشد وهدايت اولانلرى ارشاده  
اقتدار حاصل ايدنه بك درجه ده دلائل اصوليه وقوف فرض كفايه  
اولديغى سويليور . بزده ديرزكه : مسلمانلر كرك بوصوك عصرلرده ،  
كرك اعمار سالفه ده بيوك بيوك كناهره كيرمشلردر ، اونار ،  
بوفريضه ، علم تفصيلى فريضه سنى ترك واهمال ايتك حريم دينلرينى  
محفوظ بولنديرمق ، عقايد اسلاميه استيلا كارانه برطرزده هر طرفدن  
هجوم ايدن طوفان بدعت وشبهاتك اوكنه كچه بيلمك ايچون اللرنده  
برسلاخ بولنديرمغه احتياج كورمامشلردر . بلكده اونار كتابلر  
طوبوسى وجوده كتيردكارى وبواوغورده نقدينه حياتلرينى توكتدكارى  
مناقشات جدليه ومباحثات صنايعيه دينك محاط اولديغى بونجه مخا-  
طراتك ازالهسى ايچون كافي ووافى كوردييور . فقط طوغريه سنى  
سويله مك لازم كليسه تايد دين نامنه اورته قونيلان اوكنه حجيج  
وبراهين انسانه قناعت قطعه حاصل ايتديره جك ، موجود اولان  
يقين دينى رسوخپنير قيله جق شير دكلدر . مدافعه دين نامنه  
مجاهداته كيريشن بوكى ذوات بويولده كي مساعيلرينى يالكر قرآن  
حكيمدن وارونك غايت - اغلام اساسلره استناد ايدن قواعد استدلال سندن  
اقتباس فيضه حصر ايتسهر ، خلقى تنوير وارشاد خصوصنده يالكر  
قرآنك روخندن استمداد مسلكنى طوقسه لردى ، رهبرلك ايتدكارى  
بچاره خلقى او ايجندن چيقلماز كريبولره كوتوردمش ، افكار جامده-  
لرينك تاثير شامتيله برطاقم كسه لرك ديسدن نفرت ايتملرينه ميدان  
ويرمش اولمازلر ايدى .

هر هانگی برینک بوغایه تملیکه اوله سنده هیچ بفرق یوقدر .  
 یالکز شوجهی اخطار ایده لم که بوسوزدن مقصد من انبیای  
 مشار الیه تک تلامیدی طرفلرندن اورتیه قوتیلان ومنسوب اولدقلری  
 پیغمبرلره منسوبیتی تحقق ایده میان کتابلرکده عینی خصائصی جامع  
 اولدقلرینی ادعا اتمک دکدر . بوشکلده نداول ایدن کتابلر منزل  
 من عبدالله اولمق شویله طورسون، بالعکس اکثریسی کونا کونا افسانه لره  
 بدعتلره مالاملدر . بونلرک کرک جناب حقه، کرک رسل کرانه اسناد  
 ایتدیکی اویله اوصاف واحوال واردرکه فطرت انسانییه وقواعد عقلیه  
 بداهت بونلرک محال اولدیغنه حکم ایتکده در . وبوندن دولاییدرکه  
 بوکی آثار دینییه اعتماد ومحتویاتی دستورالعمل اتخاذا دکل، حتی  
 قواعد سلیمه عقلیه یه توافق ایتدیکه مختلرینی اعتراف اتمک بیله جائز  
 دکدر . بوکتابلر اسلام طایفه برطاقم وضاعلرک رسالتب اقدمزه  
 اسناد ایتدقلری درلودرلو اکاذیب ومفتریاتی حاوی وجوده کثیر .  
 دکلری اثرلره بکزرلر . بو قیل آثار موضوعه تک صاحبقری  
 اثرلرینه درج ایتدقلری آثار مدسوسه ایله کویا ملل سائره اربابی  
 دائرة اسلامه جلب اتمک وبوصورتله انتشار اسلامه خدمت ایتمش  
 اولمق فکر سقیمه تبعیت ایتمش، حیفا که من کذب علی متعمداً  
 فلیتوبوا مقعد من النار = کیم عمداً بنم اغرمدن یالان اویدوررسه  
 جهنم آتشی ایچده کندیته یر بکنسون ، حدیث شریفک، هدایت  
 وارشاد مقصدیلده اولسه ارتکاب کذب ایدلره قارش نه بیوک  
 برتهدید تشکیل ایتدیکنی هیچ دوشونما مشلردر .

انسانلره حق بر دین کتیرمش ، اک واضح وقوم شهره هدایتی  
 کوسترمش اولان رسالتب صلی الله علیه وسلم اقدمزک نظرلری  
 سمت اسلامه جلبه ، قلبلری وسائط ترغیبیه وترهیبیه ایله استمالیه نه  
 احتیاجی واردی که بوکی مقاصدک مشرر عتیه حکم ایدیه بیاسون .  
 ایشته کتاب کریم . خلقه وعظ وارشاداملنده اولانلر ایچون اونک  
 صحنحات آیاتی ناقابل نفاد برر منبع الهام تشکیل ایدر « والذی  
 جاء بالصدق وصدق به اولئک هم المتقون »

املر آره سنده یالکز مسلمانلر بویله برکلفت دینییه یعنی کندی  
 کتابارندن و پیغمبرلرندن ماعدا دیگر کتابلره و پیغمبرلره ایمان  
 مکلفیتنه معروض بولنیورلرسه بونک حکمتی میدانددر . چونکه  
 اونلر خاتم انبیا و رسل اولان ذات پاکه تبعیت ایتمش اولدقلری  
 ایچون اونک تابع اولدینی تعالیم وتکالیفه ، تأسیس ایتدیکی سنترله  
 بعینه امثال مجبوریتده درلر .

مع مافی شوراسی ده در خاطر ایدلملیدرکه اونلرک طرف الیه دن  
 منزل کتابلرک کافه سنه ایمان ایله مکلفیتلری حکمت و مصاحتدن عاری  
 صرف بر امر تعبدی دکدر . بونده کی حکمت بو کتابلرک ، بر  
 طاقم آداب و مکارم اخلاقی ، عاملاری ایچون سعادت دارینی کافل  
 قواعد واحکامی متضمن بولمسیدر . مجموع رساله ایمان ایله مکلفیت ده  
 عینی علت وحکمت مسنددر . اونلر جناب حقه اک کزیده

کی کتابلرک  
 ، سنه ایمان اتمکله مکلفدرلر . چوتکه سر سهدر بونلرک محتویاتی  
 بوجه تفصیل بزه واصل اولمیش اولسه شوراسی محققدرکه هر  
 بری، اسباب هدایت و وسائل سعادت بتون انواعیه متضمن اولمق  
 خصوصند . رسول ذیشان اقدمزه نازل اولان کتاب کریمک عیندر .  
 دین الیه هر امتده عینی ماهیتده اولوب عنصر، حال ، زمان ، مکان  
 اعتباریه اقوام آره سنده موجود اولان تخالفک، بونک اصول وارکان  
 اساسیه سی اوزرنده هیچ بر تأثیری یوقدر . اتملرک شرائط موجو-  
 دیتلرینک دیکشمه سیله دیکشن بر شی وارسه اوده انواع معاملات  
 و صور عباداته عائد احکام فرعیدر . « لیس البر ان تولوا وجوهکم  
 قبل المشرق والمغرب و لکن البر من امن بالله و الیوم الآخر واقام  
 الصلاة و آتی الزکاة و الموقون بعهدهم اذا عاهدوا و الصابرين فی الباسه  
 والضراء و حین البأس اولئک الذی صدقوا و اولئک هم المتقون =  
 اخلاص و اطاعت یوزلریکزی شرق و غرب جانبلرینه چورمه کز  
 دکدر . حقیقی بر اطاعتله متصف اولانلر الله و یوم آخره ایمان  
 ایدلر ، نماز قیلوب زکات یرنلر ، معاهده ایدرلرسه عهدلرینه وفا  
 ایدلر ، شدت و ضرورت هنگاملرنده ، حدت و غضب ایدلقلری  
 زمانلرده صبر و سکینت کوسترنلدر . اونلر ایمانلرنده صادق و تام  
 معناسیله متقددرلر . « نظم کریمی ده بو حقیقی مؤیددر .

رسول علیه السلام حق و حقیقی تسلیم و تأیید ، خلقی بویکی  
 وسیله فلاح و سعادت توسله دعوت وظیفه سیله کوندلمشدر . بو  
 وظیفه تک ایجاباته نظراً بر حق باطل ، بر باطلی حق کوسترمه سی،  
 بر نینک نبوتی انکار اتمه سی ، کوزلی چیرکین ، چیرکینی کوزل  
 کورمه سی امکان داخلنده دکدر . او مرشد عالم الله ، ملکربینه ،  
 کتابلرینه ، پیغمبرلرینه ایمان ایتمش اولدیغنی آواز بلند ایله کائسانه  
 اعلان ایتمش ، دین ابراهیمه اتباعه ، امور اولدیغنی والله ، ملکربینه ،  
 کتب و رسل ، یوم آخره ایمان واعتقاد ایتیمانلرک وادی ضلالت  
 دالمش اولدقلری کندیته وحی طریقله جانب اقدسدن تلقین ایدلدیکنی  
 خبر یرمشدر .

رسالت محمدیه تک بوکی اساساتی نظر دقته آیتجه آکلاشیلرکه  
 رسالتب (صام) اقدمز عالم بشریتیه ماهیه شرائع سالفه دن فرقلی  
 بر شریعت تحاف ایتماش ، بلکه وظیفه بلاغ و ارشادی انبیای  
 سالفه تک وحی الیه نشر وتلقین ایده کدقلری حق و حقیقی  
 تأیید واعلادن عبارت بولمشدر . « وانزلنا الیک الکتاب بالحق  
 مصدقاً لما بین یدی من الکتاب ومهیماً علیه »

دیمک اولیورکه اسلام شرائع سابقه یه ایمان ایله مکلفیتی احتوا اتمکله  
 فطرت سلیمه ایجاباته تمامیه موافق برمسلاک تمقیب ایتکده در .  
 چونکه بوتکلیف بشریتیه قوانین مقررده الیه یه امثال اتمک ،  
 فضائل وکالات ملیه یه درت ال ایله صاریلق کی برغایه مسعوده تأمین  
 ایتکده اولوب دین ابراهیم ، دین موسی ، دین عیسی عامم السلامدن

خرستیانلر وقتیلہ قبول اسلام ایتمش اوله یدیلمر شئون حیاتیہ لرینی تنظیم ایچون کچیردکاری بر چوق تجریبه دوره لرینی متعاقب قارشیلار . شدقلری ضرورتلرا حکمانه سرفرو ایتمک مجبوریتنده قالمالزر، آرادقاری اسباب هدایت وسعدته وصول ایچون مبارزه حادثات کلفت ومشتقلریله بی تاب و بیچال دوشمزلر ایدی .

اوت، کوریورز که اولنر قوانین وضییه لرنده قادینلری عصر لرحه حقوق مدنیہ سندن محروم ایتمکدن صکره نهایت الامر بو حقوقی اعطایه مجبور اولیورلر .

کوریورز که حیات اجتماعیہک تظاهرات کونا کونی اولنری اباحه طلاق اساسی قبول وبونک صور تطبیقیہ سنجه تکامل تدریجی به سوق ایدیور .

کوریورز که مملکتلرنده رعایا اوزرینه طرح ایتمکلی انواع تکالیف ایله شرع انورک زکات حقنده کی نقطه نظرینه یا قلاشیورلر . افرادک اموال مقوله سندن، حیواناتندن، دکاننده کی سرمایہ تجاریسندن، خانہ سنده کی مالندن درلو درلو ویر کولر آلیورلر .

اوروپا احواله واقف اولانلر ، طرز ترقیاتی تدقیق ایدنلر اونک هر کچن کون ایچون برقاچ خطوه اسلام، یا قلاشمقده اولدیغنی تقدیر ایدرلر .

قوانین واحکمانده تجریبه بی رهبر اتخذا ایتمش اولان اوروپا طریق ترقیده آهسته آهسته یوریوب کیدیور؛ اهاالیسی احوال ومعاملاتنده متمادی ادوار واطوار کچیریور .

اوروپالیلر اسلامه عین رضا ایله باقسلر ، اصول ومبادیسی تحری حقیقته معطوف برنگاه امعان ایله تدقیق وتفحص ایتمه لر دی طریق تکاملده چکیلمن بونجه محنت ومشتقلرک، اجرا ایدیلمن تجریبه لارک هیچ برینه لزوم ومحل قالماز ، ماهیت اسلامه انعطاف ایده جاک صمیمی برنظره اعتبار وانصاف کندیلری دارینده فلاح وسعدت غایه سنه ایصاله کفایت ایدر ایدی .

اوروپالیلرک نبوت محمدیہ بی انکار خصوه نده بودرجه اصرارک ایتمه لرینک سببی انسان بردرلو آکلایه میور . اونجی کزین که «انما ابشر مثلکم یوحی الی انما الهمکم اله واحد فاستقیموا الیه راستغفروه» سوزیله نه برآله، نه جزء آله اولمادیغنی اعتراف ایدیور، وکندینک برسول فطری اولدیغنی کوستریور؛ حدود رسالتی انذار وتبشیردن ، ره راستی کوسترمه دن خارجه چیقامیه جغنی عالمه اعلان ایدیور؛ براهین باهره رسالتی قارشیسندن عناد واستکبار مسلکنی طوتانلرله طلب معجزات ایدنلری انصافه کتیرمک ایچون اوقویه جغنی کتاب کریمه ، ساده برقولاق ویرمه لرینی کافی کوریور . چونکه او ، اوقویه جغنی کتاب مقدسک طاب رحمت ومشتاق هدایت اولنرک تطمین آمانه کافی اولدینندن امین بولنیور .

عبدالعزیز چاوش

مترجمی : محمد شوکت

قوللری ، اک ممتاز مخلوقلر بدرلر . قدرت فاطره اومقدس وجودلری شوائب عیب و نقصانن منزله یار ایتمش ، کندیلرینه کتاب لندن دیله دیکی قدر تلقین فیض وکال ایتمکدن سکره خلقه هدایت یوللرینی کوسترمک ، مهالک ضلالدن قورتارمق ایچون رسالت وظیفه سیله عالمه کوندرمشدر . بو اساسله بناء قواعد کلیه الامیہ دن بری ده اول کلن پیغمبرلره عائد شریعتلرک ، طرف رسالتدن فسخی متضاد برار وارد اولمادیغنه ، بزم ایچون ده برر شریعتن اولمه سیدر . وشبه سزدر که ام سالفهک ظلم وعنادلرینک جزاسی اوله رق جانب الهمدن مکلف طوتلقلری وظائف شاقه تعبیه نک مهم بر قسمتی اسلام نسخ ایتمشدر . « فبظلم من الذین هادوا حرمانا علیهم طیبات احدث لهم وبصدهم عن سبیل الله واخذهم الربا وقد نهوا عنه واكاهم اموال الناس بالباطل = دین یهوده سالک اولانلرک ظلملرنندن، الله یولندن خانی آلیقویدقلرنندن، نهی ایله لکلی حاله ربا آلدقلرنندن، ناحق یره خالقک ماللرینی یدکلرنندن دولایی اولجه حلال اولان یرطاقم ارزاق طبیه بی کندیلرینه حرام قیلدی ، یهودیلر ظلم وتمدیلرینک ، اذعانسزلقلرینک نتیجه سی اوله رق بوچله لری حکمکه محکوم ایدیلمر . تاکه او ، امتک سعادت ورفاه حاله صوک درجه حریم ومتهالک ، اتباعی حقنده غایه الغایه رحیم ومشفق اولان نبی آخر الزمان کلدی ده طبیاتی کندیلرینه حلال قیلدی . اوبار ثقیل امتحان وابتلایی اوزرلرنندن آندی .

اوت طبیاتک کافه سندن مستفید اولمق یالکز مسلمانلره خاص برمساعده دینیه در . بوکاده سبب شئون وجدانیه ده رهبرلری حق وحقیقت ، اصول اعتقادیه ده میزانلری عقل سلیم اولمه سیدر . ملل سائره اربابنه نسبتله مسلمان وجدانتک عناد واستکبار شائبه سندن اوزاق قالمه سنه احوال وجدانیه سنده بویکی رکن رکنه استنادی سبب اولمشدر .

واقعاده حق و حقیقته انقیاد خصوصنده مسلمانلر زوده ، یهودیلرله خرستیانلر زوده . یهودیلر که مسیح علیه السلام کندیلرینه مکارم اخلاق اتخاف ایتمش ، نفایس اعتقادات ایله تزین وجدانلرینه جالیشمشدی . عصرلرک اوزرلرینه قات قات بیغمش اولدیغنی ظلمات کفر وعناددن قورتولمق ایچون برلمه حقیقت افروزه اک زیاده محتاج برقوم کندیلری اولدیغنی حاله ، وکا ایمان ایتمدیلمر . خرستیانلرده بو خصوصده اولنردن آشاعی دکلردر . اولنرده بیلیورلردی که انجیل ، احکام سرد ایتمک ، حرام وحلالی بیلیدرمک ایچون کلامشدر؛ او ، منسوبینه آداب کریمه ، اخلاق عالیہ تلقین ایدن بر مجموعهل امنا ومواعظدر . معاملاتنه عائد احکامی توراته احاله ایتمکده اولوب توراتده ایسه بک آز احکام تعاملیه واردر . ایشته اولنر هپ بولنری بیلیدکاری حاله نبوت محمدیہ بی عقل وحکمتندن ملهم هیچ بر دلیل وحجت استناد ایتمکسزین ، جنه اقام انکاره قویولدیلمر . نور دعوت محمدیه نک اشراقات عالم آراسنه قارشی دیده بصیرت لرینه سزه عما چکن شی ایسه او ، کوکلشمش نبی وعنادلری ایدی .